

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Articolii nefrancate nu se pri-
moesc. — Manuscrisurile nu se
retrimit.
INSERATE
Se primesc la Administrațiunea în
Brașov și la următoarele
REDACTII DE ANUNTURI:
în Viena: la N. Dukas Nachf.,
Dr. Augenthaler & Emeric Les-
ner, Heinrich Schalek, A. Op-
pelt Nachf., Anton Oppel.
în Bucarest: la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernst., Iuliu
Leopold (VII Erzsebet-körut).
PREȚUL INSERTIUNILOR:
o soră armonioasă pe o coloană
și bani pentru o publicare. —
Publicări mai dese după tari-
fi și învoială. — RECLAME pe
pagina 3-a o soră 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXV.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se primumeră la toate ofi-
ciile poștale din țară și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea. Piața mare.
Târgul Inului Nr. 30, etajul
I.: Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dusul în casa: Pe un an
24 cor., pe 6 luni 12 cor., pe trei
luni 6 corons. — Un exemplar
10 bani. — Atât abonamentele
cât și inserțiunile sunt a se
plăti înainte.

Nr. 153.

Brașov, Sâmbătă 13 (26) Iulie.

1902.

Campania memorandistă.

(Epilog).

Când am introdus seria din urmă
la articoli, ce avea de scop a da o
noțiune despre fazele, prin cari a tre-
cut comitetul nostru central dela pro-
cesul memorandului încôce, am șis,
că numai cunoscând toate aceste faze,
vom pute înțelege pe deplin situa-
țiunea, în care a ajuns partidul na-
țional român.

Cum era situațiunea, când s'a
maugurat așa numita acțiune a me-
morandului? Era ea favorabilă ori
nu cauzei naționale române?

Aceia, cari au luat asupra-și ma-
rea răspundere, forțând acea acțiune,
trebuia să fie pe deplin lămurii asu-
ra întrebărilor de mai sus, căci era
devederat, că nu se puteau aștepta
nici un succes în cazul din urmă.

Ei bine, pentru ori-ce om cu
judecată și cu puțină experiență tre-
buia să fie lucru clar, că tocmai pe
limp, când comitetul a plecat cu
memorandul la Viena, contrarii dela
putere ai poporului român se apro-
piau de punctul de culminare al
influenței și puterii lor, în constelația
dualistă și de alianțe esteriore ale
monarhiei noastre.

Dacă a fost așa — ceea-ce aș
nu va încerca să conteste nimeni,
— atunci ômenii „grupului“, cari au
uneltit în mod atât de îndrăsnit în
contra solidarității la conferența din
1892 pentru a lua în mâna lor cu
ori-ce preț afacerea memorandului
și a ajunge astfel la cârma parti-
dului, ori că au fost orbi și surdi
față cu starea reală a lucrurilor,
ori-că au fost lipsii cu totul de
conștiința datoriei și a răspunderii
față cu marea cauză, ce avea să fie
promovată, nu însă compromisă prin
memorandul la corônă.

În ambele casuri urmările aveau
să fie rele pentru partidul nostru.

De ce dér aceia, cari se lăudau,
că prin votul unei majorități neîn-
semnate a conferenței din Ianuarie
1892 au scăpat de cătușile solidari-
tății, ce-i împiedeca de a-se mișca
după pofta inimii lor, n'au cumpê-
nit gravele momente ale situațiunei
esteriore și interiore ale partidului?
De ce au pornit în ruptul capului
să atace pozițiunea inimică în con-
dițiuni atât de desavantagiöse? De
ce au procedat ast-fel cu toate ad-
monierile seriöse, ce li-s'au adresat
din sinul partidului?

Tot întrebări, cari devin super-
flue în fața faptului în de-ajuns do-
vedit, după care pentru așa dișii tri-
buniști, în afară de interesul cli-
cei și de egoismul și ambițiunea perso-
nală a matadorilor ei, nu esista nici
o considerațiune mai înaltă.

N'am vorbit și despre lucrarea
de subminare a acestora în cei șese
ani din urmă, fiind-că ea este aș
în destul cunoscută și dureros re-
simțită de toți Românii de bine,
cât de puțin orientați.

Ulciorul merge la fântână nu-
mai până când odată se sparge. Ne-
norocii de ei, umblând se-și întă-
răscă poziția și se se perpetueze așa
dicând la cârma partidului, au sădit
vrajbă și neîncredere între frați. N'au
avut atâta minte măcar, ca să pre-
vadă, că tocmai aceste uneltiri ale
lor aveau să-i discrediteze într'un
mod, cum nu s'a mai pomenit la
noi. Și dacă icî colo aceste elemente
cu deprinderile lor periculoșe, prin
exploatarea nerușinată a unor inte-
rese și patimi localnice, mai fac să
se vorbescă de ele, aceste nu sunt
decât ultimele licăriri ale unei fla-
cări, care nu mai pôte fi hrănită de
putregaiul din care iese.

Dintre toate doveșile însă cea
mai covârșitoare și cea mai nimici-
tore contra acelor elemente per-
verse este, că au umblat tot numai
cu minciuna și că în tot decursul

„campaniei memorandiste“ n'au arê-
tat nici cea mai mică îngrijire
pentru cauza și sôrtea partidului,
dér de altă parte au pus în joc
interesele cele mai înalte, ba chiar
esistența acestui partid numai pen-
tru a asigura interesul lor personal
și de clică și a salva propria lor si-
tuațiune.

(Un al doilea articol urmész).

Maghiarisarea în justiție. „Egyet-
értés“ dela 24 Iulie apreciează la primul
loc al colôneler sale faimosul ordin al
presidentului Tablei reg. din Clușiu cu pri-
vide la maghiarisarea numelor în justiție.
Diarul kossuthist nu încape 'n piele de
burie, că amintitul president dă prin ordi-
nul său lovitura de grație numelor de bo-
tez nemaghiare și că introduce de-abinele
și în justiție maghiarisarea, care se duce
în îndeplinire și pe alte tărâmuri ale vieții
publice din „statul național unitar“. Atacă
„E-s“ pe „fiscalii valahi“, cari cutéză,
a combate și a protesta în contra acestei
ne mai pomenite volnicii și ca să facă
puțin spirit, d-nii dela organul archișovi-
nist își permit luxul de a bănuși pe minis-
trul de justiție, că cedând revoltărei și
protestelor îndreptățite, va face să se re-
tragă ordinul, ér pe numitul president
„patriotic“ îl va suspenda séu permuta, —
„căci cum cutéză acest president să ma-
ghiariseze, când puterea de stat maghiar
se îngrozesce de ori-ce pas energetic pe tē-
rēmum întăriri maghiarismului“...

Noi lăsăm pe cei dela „E-s“ să se
bucure, să ironiseze, să aște și să revol-
teze. Asta-i meseria șovinștilor și într'asta
vêd ei o sublimă chemare. Una însă nu
vom lăsa nici morți: să ne maghiariseze
în sentimente. Putere au încă să se schim-
be numele pe unguresce, dér nu li-s'a dat
și nu li-se va da cătu-i hăul acea forță su-
praomenescă, prin care să ne schimbe
sufletul.

**Mișcare revoluționară în Ma-
cedonia.** O scire telegrafică din Salonik
anunță, că agitația printre populațiunea

bulgărescă din Macedonia cresce. Emisarii
comitetelor cutrieră satele înregimentând
aderenți la mișcarea revoluționară. Inar-
mările cu arme de contrabandă continuă
pe o scară întinsă. În fața marelui număr
al celor constituiți în bande, situația a
devenit forțe critică.

Din Sofia se telegrafiează, că fostul
subcolonel bulgar Iankov, care în fruntea
unei bande bulgare a pētruns în Mace-
donia, anunță de acolo, că împreună cu
mai mulți resculați se află în Costur și
că *Bulgarii macedoneni sunt pregătiți
pentru rēscălă.* Guvernul bulgar a ordonat,
ca Iankov să fie deținut, îndată ce va
păși pe pământ bulgăresc.

Tulburările în Franța. „B. Tgbl.“
scrie între altele: „Cea mai sensațională
scire, ce ne vine din Paris, este, că gu-
vernul frances în nervositatea sa a es-
pulsat pe ducesa de Orleans. O asemenea
procedură ar fi blesarea regulilor de ca-
valerism față cu o damă, față cu fiica
nuii archiduce austro-ungar (Iosif...) Alal-
tăeri s'a împlinit terminul pus congrega-
țiunilor neautoritate, pentru a se disolva.
Primii pași făcuți pentru esecutarea disol-
vării a produs o sguduire în straturile po-
pulației, la care nu se aștepta guver-
nul... Abstrăgând dela aceea, că acestă
lege constringe pe 20,000 de călugări și
călugărițe, cari până astăzi erau cetățeni
buni ai Franței, să emigreze, trebuie să
considerăm, că legea lovesce nu numai
pe călugării profesori, ci și pe aceia, cari
în părțile cele mai sêrace ale Franței cul-
tivă industria înfloritore, dând populației
sêrace isvôre de câștig, ér binefacerile și
actele lor de filantropie sunt nesfrșite.
Urmările nu se pot prevedé“.

Impăratul Wilhelm și Polonii.
Se scie, că împăratul Wilhelm are de
gând a face o călătorie în Posen. O fôie
polonă spunea de-unădi, că camararul
Moraleki a rugat pe un ministru prusian
să înduplece pe împăratul de a-și amâna
călătorie pe anul viitor. „Post“ din Berlin

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

„Despre originea Românilor“.

I.

Colonisarea neamului românesc pe
aceste plaiuri preocupă pe istoricii seco-
lului XVIII și XIX în mod intensiv și s'ar
pără că nici astăzi nu este lămurită ces-
țiunea, căci nu sunt decât câte-va șile de
când am anunțat, după un diar săsesc, că
d-l Korniss Elemér (cum l'o fi chemat
mai înainte?) a scos de sub tipar o carte
în care „dovedesce“, că Românii nu sunt
descendenți coloniștilor împăratului Tra-
ian. „Ei au venit în Ungaria, după Unguri,
și că prin urmare n'au dreptul a-se plânge
că li-s'a răpit libertatea și țera.“

Pentru ori-ce om cu mintea întrégă
este evident, că o cestiune istorică pusă
de un Korniss séu altul pe terenul politic,
elucubrățiunea sa nu mai pôte ține cont
de a fi calificată de lucrare științifică, ci
cel mult de pamflet politic. Adevêrul istoric
trebuie să fie independent de ori-ce consi-
derațiuni politice, și este o cestiune cu de-
sêvșire independentă de constatările ne-

bulôse ale vre-unui istoric „ad hoc“, decât
Românii pot séu nu pot reclama drepturi po-
litice ca națiune. Drepturile acestea — chiar
dēcă „istoricii“ adversari, ar reuși, ceea-ce
este însă imposibil, să dovedescă, că co-
lonisarea Românilor este posterioară seco-
lului X séu XI — se cuvin nu trecutului, ci
presentului și viitorului; vitalității, numê-
rului, hărniciei și sobrietății, virtuților și pu-
terii de expansiune și de rezistență a neamu-
lui nostru. Acestea sunt lucrurile reale, cari
se impun și biruesc obstacolele statistice-
lor mincinose. Și când e vorba de aseme-
nea calități, apoi slavă Domnului, Româ-
nul n'are motiv de desperat.

Cu toate acestea e bine să cunoscem
tot ce s'a scris relativ la noi în cestiunea
acéstă.

La librăria Zeidner din târgul grâu-
lui, care are și o secție de anticuarat, — în-
tre alte multe cărți, ca: istoria lui Eder,
despre care am scris mai multe foiletoane,
apoi 2 mărișore volume latinesci, cuprin-
dând renumita istorie a lui Benkô, cu care
de asemenea mă voi ocupa, decât D-deu
imî va da sănătate; o altă carte latinescă
„Primæ lineæ Historiæ Trans. antiqui, medii
et recentioris ævi“ cu observațiunile fai-

mosului Eder; statistica și geografia Tran-
silvaniei, scrisă în nemțesce la 1837 de
Benigni de Mildenberg, critica lui Schul-
ler contra plângerii celor doi episcopi ro-
mâni la dieta din 1841—1843 în potri-
va Sașilor etc. etc., pe cari le-am cumpêrat
cu preț eștin și le voi utiliza la timpul
sêu, — am dat și peste o broșurică mititică
și subțirică, tipărită în Sibiu la 1829 și
care pörtă chiar titlul: „Despre originea
Românilor“. Autorul, P. Frid. Phleps a
scris-o ca tesă, pentru a-se habilita la o
catedră a gimnasiului din Sibiu.

De sigur, că istoricii noștri vor fi
cunoscând acestă tesă, nu tocmai așa ve-
che, și de sigur o vor fi citat'o, decât va
fi meritat, și combătut'o, decât va fi fost
necesar. Nu cred însă să o fi tradus cine-
va și de aceea m'am hotărît eu să dau la
foileton câte o traducere din numita bro-
șurică, convins fiind, că publicul nostru
urmăresce cu un legitim interes tot ce se

*) „De Valachorum origine“ dissertatio,
quam pro loco inter professores Gymnasii Cibini
A. C. addictorum obtinendo publice defendendam
scripsit P. Fridericus Phleps. Cibinii. Typis Samuelis
Filtsch 1829.

serie și ce s'a scris, bine séu rêu, despre
neamul românesc. Êtă disertatiua:

§. 1.

Despre originea Românilor, istoria tre-
cutului nimic nu spune. Așa în trecăt, is-
toricii evului mediu au atins câte-ceva
despre Români; însă nici unul dintre scrii-
tori n'a spus, din ce popóre mai vechi
s'au născut și unde au fost stabiliți dela
început. Fiind sêracie așa de mare de do-
veși și fiind lăsată fie-căruia libertatea
conjecturilor, nu este mirare, că păreri
învêțaților asupra originii Românilor as-
tăzi sunt forțe diverse. Din care cauză,
discutând o cestiune atât de întunecosă,
nu trebuie să neglijem nimica, ce ni-ar
puté da ôre-care argument pentru lămu-
rirea lucrului. Însă pe lângă ceea ce se
pot ceti în cărțile istoricilor despre trecu-
tul Românilor, trebuie să luăm în considera-
ție limba, obiceiurile, religia și însuși nu-
mele gîntei.

§. 2.

Intru cât se potrivește limba română
cu alte limbi și întru cât diferă de altele,
ar fi de prisos a esplica aici mai pe larg,
de-ôrece prin discușiunile bărbaților celor

**Dela „Tipografia A. Mureșianu“
din Brașov,**

se pot procura următoarele cărți:

(La cărțile aici înșirate este a se mai adăuga p. lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandatie.)

Cărți de rugăciuni și predicii.

Anghira Mântuirii, cârticică de rugăciuni și de cântări pentru mângăierea sufletescă *Ediția IV. corectată.* Gherla. Prețul unui es. în păreți tari colorați 70 bani. (+ 10 b. porto.)

Mărgăritarul Sufetului, carte de rugăciuni și cântări, întocmită pentru toate trebuințele vieții. *Edițiunea IV.* Gherla. Conține peste 343 pag. Legată costă 1 cor. (+ 10 b. porto.)

Micul mărgăritar sufletesc, cârticică de rugăciuni și cântări, întocmită mai ales pentru copiii mai marișori. Legată costă 44 bani (+ 5 b. porto.)

Carte de rugăciuni, cereri și laude întru onoarea Preacuratei Fecioare Maria pentru folosul și mângăierea sufletelor. Prețul legat 40 bani (+ 5 b. porto.)

Cuvântări bisericești scrise de Ioan Papiu Tom. III Preț. 3 cor. pl. 20 b.

Cuvântări bisericești de Ioan Papiu: tomul I, III și IV cuprinde cuvântări bisericești acomodată pentru orice timp; și pentru toate sărbătorile de peste an. Pe lângă predicii, se mai află în text câte-o instructivă notiță istorică privitoare la însemnătatea diferitelor sărbători. Fiă-care tom separat costă 3 cor. (pl. 10 b. porto)

Predici pe toate Duminecile și sărbătorile de peste an, Vol. I. de Em. Elefterescu, cunoscut atât de bine în cercurile românești din numeroasele sale scrieri. Are 250 pag. Prețul cor. 3 (+ 20 b. por.)

Predici pentru Duminecile de peste an, compuse după catechismul lui Deharbe, de V. Christ. Conține predicii dela Dumineca XI după Rosalii până la Dumineca Vameșului. Prețul cor. 1.60 (prin postă cor. 1.70.)

Cuvântări funebrele și iertăciuni pentru diferite cauze de morțe, de Ioan Papiu Preț. 3 cor. pl. 30 b.

Cuvântări bisericești pre sărbătorile de preste au scrise de Ioan Papiu. Preț. 3 cor. pl. 30 b. porto.

Cuvântări funebrele și iertăciuni pentru diferite cazuri de morțe, întocmite de Ioan Papiu. Conțin vreo 400 pag. Prețul 3 corone (+ 20 b. porto.)

Mama sfântului Augustin de Emil Bougaud, traducere de Salba. Editura d-lui prof. Dr. E. Dăvanu. Tipografia archid. ecesană din Blăși. Cartea are 31 cule de tipar (500 pagini) și este fructul ostentelor unor laboranți studenți în teologie de la universitatea din Budapesta. Cuvântul „Salba“ ne reamintesc societatea literară cu același nume a teologilor din seminețul d-sf. înțat „S-ta Barbara“ din Viena, carei societăți în mulțumim publică ea Fabiolei și a unei părți din catechismul cel mare al d-sf. Deharbe. Traducătorii ne ofer o lectură edificatoare în stil îngrijit, aparul curat, înțatia bună. Prețul unui esemplar legat elegant în pânză este 4 corone (+ 30 b. porto) Un exemplar broșat 3 corone (+ 30 b. porto).

Cursul pieței Brașov.

Din 25 Iulie n. 1902.

Bancnot rom. Cump.	18.90	Vënd.	18.94
Argint român.	18.80	„	18.88
Napoleon d'or.	19.04	„	19.07
Galbeni	11.20	„	10.30
Ruble Rusesco	2.54	„	—
Mărci germane	117.25	„	—
Lire turcesci	21.40	„	21.50
Seris. fonc. Albina 5%	101.—	„	102.—

**La Domnul
NICOLAE MOLDOVAN
Băcan și Franzelar în O-Toplița
se primesc 2 învățacei la
franzelărie.**

— (608)

Nr. 1189 - 1902.

PUBLICAȚIUNE

de licitațiune cu oferte.

La 29 Iulie 1902, la 10 ore a. m. se va ținea în localul oficiului economic orășenesc o licitațiune cu oferte în scris, pentru a se da în antreprisă următoarele lucrări, și anume:

a) Facerea unei pardoseli de scut în lungime de 370 mt. și lățime de 3 mt. preste țevile apeductului orășenesc din Scheiu; acesta pardoseala constă din un fundament de beton în grosime de 25 cm. și preste acesta o pardoselă de 15 cmt. de înaltă, făcută din pietri de pardosit așezate în cement și cu crescet neteșit, cu prețul preliminar de 7243 cor. 65 filler.

b) Reconstruirea scooului de vărșare de dînsus de pîua postăvarilor din lunca principală a Brașovului, cu prețul preliminar de 946 cor. 58 fil. și

c) Umpletura la rețeaua de țevi în partea stîngă de patul pârăului, în lungime de circa 80 mt., cu prețul preliminar de 180 corone.

Protocolul de licitațiune, proiectul de contract, măsurările și prelininarele de spese, precum și planurile se pot lua în vedere în localul oficiului economic orășenesc de ori-cine, până în ziua de licitație, pe timpul de oficiu, adecă dela 8—12 ore a. m.

Brașov, 18 Iulie 1902.

2-2.(604) Magistratul orășenesc.

Cursul la bursa din Viena.

Din 24 Iulie n. 1902

Renta ung. de aur 4%	121.90
Renta de corone ung. 4%	97.90
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	119.—
Impr. căil. fer. ung. în argint 4 1/2%	100.—
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	118.80
Bonuri rurale ungare 4%	97.60
Bonuri rurale croate-slavone	98.—
Impr. ung. cu premii	205.—
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	162.25
Renta de argint austr.	101.90

Renta de hârtie austr.	101.70
Renta de aur austr.	121.55
Losuri din 1860.	152.50
Acții de-ale Băncei austro-ungară	16.07
Acții de-ale Băncei ung. de credit.	711.—
Acții de-ale Băncei austr. de credit.	679.75
Napoleon d'or	19.05
Mărci imperiale germane	117.02 1/2
London vista	239.67 1/2
Paris vista	95.22 1/2
Rente austr. 4% de corone	99.75
Note italiene.	94.20

Publicațiune.

Moștenitorii după rămasul d-lui Otraban Nandor încunoscinteză prin acēsta, cum-că realitățile următoare, cari au rămas din licitație se dă voie a-se vinde si din mână liberă. Acesta sunt precum urmēză:

- 1) Casa de lemn, în Brașov (Schei) Podul Creșului, nr. 107 nou (676 vechi) indusă în cartea funduară nr. 2660, n-rii top. 3348, 3349.
- 2) Villa din Predeal, cu tot mobilarul din ea și cu aranjamentul, indusă în cartea funduară din Brașov, nr. 10,961 A + 25.404/12 nr. top.
- 3) În Bacifalu, casa cu nr. 446, cu 9 apartamente de locuit, cu o mare grădină de pome, odăile folosite pentru locuință de vară, dimpreună cu mobilarul, indusă în cartea funduară nr. 598 A + 1659/1, 1659/2, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665 n-rii top.
- 4) În Bacifalu casa nr. 445, cu patru locuințe și grădină, indusă în cartea funduară nr. 589 A + 1358, 1359/2, 1360/2, 1361/2, 1363/2, 1364/2 n-rii top.
- 5) În Elöpatok stațiune balneră așa numita „Villa Zona“ cu întreg angajamentul, cu mobilele din ea, cu dreptul la băi, la apa minerală, indusă în cartea funduară nr. 318 A + 1535, 1543/1, 1546/2, 1546/3, 1547, 2744 nr. top.
- 6) Casele din Brașov, Strada Porții nr. 16 și cel vechi 488, induse în cartea funduară Nr. 2660 nr. top. 5434, și casa din strada Spitalului Nr. 11 nou și cel vechi 475, nr. top. 5420, două case legate una de alta (fost hotel Baroș).
- 7) Imobilul din Apața, loc de zidire, indus în cartea funduară nr. 1011, n-rii top. 1601/2, 1602/2, 1603/2
- 8) Livădea din Tușnad Nr 976 indusă în cartea funduară nr. A + 12 508/12
- 9) Realitatea aflătoare în Bălon Nr 634 indusă în cărțile funduare sub Nr. A + 3759/3.
10. O șură aflătoare în Agostonfalva.
11. O baie de fier în Felső-Rákos.
12. Realitățile aflătoare în Bardocz sub Nr. 674 și 736 indusă în cartea funduară sub Nr. A + 263, 263 și 267/1, 267/2

Informațiuni mai detaliate se pot lua în cancelaria d-lui avocat Zakariás Iános, Brașov strada Spitalului militar Nr. 3, unde se pot vedē și condițiunile de vëndare a părților.

Brașov, 28 Iunie 1902

Szabó Alesandru,
e ecutorul întregului rămas după Otraban.

596,3—4

Praturile-Seidlitz ale lui Moll

Veritabile numai, decă fiecare cutiă este provēdută cu marca de apērare a lui A. Moll și cu subscriterea sa.

Prin efectul de leuire durabilă al Praturilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai cerbiciose la stomach și pânțee, în contra cărceilor și acrelei la stomach, constipațiunei cronice, suferinței de ficat, congestiunei de sânge, haemorhoidelor și a celor mai dierite boale femeesci a luat acest medicament de casă o răspândire, ce cresce mereu de mai multe decenii încōce. — Prețul unei cutii originale sigilate Corone 2.—

Falsificațiunile se vor urmări pe cutie judicătorēscă.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabilu numai, decă fiecare sticlă este provēdută cu marca de scutire și cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sarea este forte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat) alină durerile de gōdină și reumatism și a altor urmări de răcēlă. Prețul unei sticle originale plumbate, Corōe 1.90.

Săpun de copii a lui Moll.

Cel mai fin săpun de copii și dame fabricat după metodal cel mai nou pentru cultivarea rațională a pelii, cu deosebire pentru copii și adulți. Prețul unei bucăți Corōe 1.80. Fie-care bucată de săpun, pentru copii este provēdută cu marca de apērare A. Moll.

Trimiterea principală prin

Farmacistul A. MOLL,

c. și p. furnisor al curții imperiale Viena, Tuchlauben 9

Comande din provinciă se efectuează gîlino prin rambursă postală.

La deposite se se ceră anunit preparatele provēdute cu iscălitura și marca de apērare a lui A. MOLL.

Deposite în Brașov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekelius, Victor Roth, Eugen Neustädter și engros la D. Eremia Nepoții, Teutsch & Tartler.

ABONAMENTE

LA

„Gazeta Transilvaniei.“

Prețul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:	Pentru România și străinătate:
Pe trei luni . . . 6 cor.	Pe trei luni . . . 10 fr.
Pe șese luni . . . 12 „	Pe șese luni . . . 20 „
Pe un an 24 „	Pe un an 40 „

Abonamente la numerele cu data de Duminecă:

Pentru Austro-Ungaria:	Pentru România și străinătate:
Pe an 4 cor.	Pe an 8 fr.
Pe șese luni . . . 2 „	Pe șese luni . . . 4 „
Pe trei luni . . . 1 „	Pe trei luni . . . 2 „

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin
— mandate postale. —

Domnii cari se vor abona din nou, se binevoescă a scrie adresa lămurit și a arăta și posta ultimă.

**Administrațiunea
„GAZETEI TRANSILVANIEI.“**